



ST. ELIZABETH'S
ANGLICAN CHURCH
聖公會頌主堂

一月三十一日 11am
顯現後第四主日
粵英語早禱崇拜

二零二一年主題：「復興與更新」

本主日聖工輪值

主禮、講道：林寶珠牧師 Rev. Maria Ling 翻譯：黃翠屏
司禱、代禱：吳張安 讀經：Belle Li
幻燈編者：鄭關慧瑜 福音員：施琮薇
幻燈控制：英子烈 ZOOM 主持：趙凱怡

崇拜開始前的簡單介紹

我們請大家參加網上即時崇拜時，用有如平常崇拜那樣的方式回應。請注意除崇拜有份輪值者外，所有其他人是會被靜音的。這個崇拜全程會錄影然後登載於頌主堂網站內。

始禮經句－吳張安

耶穌走遍加利利，在各會堂裏教訓人，傳天國的福音，醫治百姓各樣的病症。

參看馬太福音 4：23

平安禮－林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮： 願主的平安常與你們同在。
會眾： 也與你同在。

<會眾及牧師奉主的名互相祝賀平安。>

聖保羅祝文－林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮： 願主耶穌基督的恩惠，
 上帝的慈愛，
 聖靈的團契，
 常與你們眾人同在。
會眾： 也與你同在。

認罪文－吳張安

司禱： 現在我們應當安靜，以謙卑和順從的心承認我們的過錯，這樣我們纔能靠主無窮的善良和恩慈，得蒙赦免。

會眾： 最慈悲的上帝，我們承認在思想，言語，和行為上常常得罪你，應做的不做，不應做的反去做。我們沒有全心愛你，也沒愛人如己。現在我們懊悔認罪。求你為著你的愛子耶穌基督，憐憫我們，饒恕我們，叫我們樂意遵行你的旨意，將榮耀歸給你的聖名。阿們。

赦罪文－林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮： 全能的上帝施恩給你們，藉著主耶穌基督，饒恕你們所犯的罪，增強你們行善的力量，以聖靈的大能，保守你們進入永生。

會眾： 阿們。

經課 哥林多前書 8:1-13 – Belle Li

讀經員：**祭過偶像的食物**

¹關於祭過偶像的食物，我們曉得「我們都有知識」，但知識使人自高自大，惟有愛心能造就人。²若有人自以為知道甚麼，他其實仍不知道他所應當知道的。³若有人愛上帝，他就是上帝所認識的人了。

⁴關於吃祭過偶像的食物，我們知道「偶像在世上算不得甚麼」；也知道「上帝只有一位，沒有別的」。⁵雖然在天上或地上有許多所謂的神明，就如他們中間有許多的神明，許多的主，⁶但是我們只有一位上帝，就是父，萬物都出於他，我們也歸於他；並只有一位主，就是耶穌基督，萬物都是藉著他而有，我們也是藉著他而有。

⁷可是，不是人人都有這知識。有人到現在因拜慣了偶像，仍以為所吃的是祭過偶像的食物；既然他們的良心軟弱，也就污穢了。⁸其實，食物不能使我們更接近上帝，因為我們不吃也無損，吃也無益。

⁹可是，你們要謹慎，免得你們這自由竟成了軟弱人的絆腳石。¹⁰若有人見你這有知識的在偶像的廟裏坐席，而這人的

良心是軟弱的，他豈不放膽去吃那祭過偶像的食物嗎？¹¹ 因此，基督為他死的那軟弱弟兄，也就因你的知識沉淪了。¹² 你們這樣得罪弟兄，傷了他們軟弱的良心，就是得罪基督。¹³ 所以，食物若使我的弟兄跌倒，我就永遠不吃肉，免得使我的弟兄跌倒了。

讀經員： 這是上主的道

會眾： 感謝上主

福音詩－恩友歌

1. 何等恩友慈仁救主，負我罪孽擔我憂；
何等權利能將萬事，來到耶穌座前求！
多少平安我們坐失，多少痛苦冤枉受，
都是因為未將萬事，來到耶穌座前求。
2. 我們有無試探引誘？有無難過苦關頭？
決不應當因此灰心；仍當到主座前求！
何處能尋這般良友，同嚐一切苦與愁？
我們弱點主都知道，放心到主座前求！
3. 我們是否軟弱多愁，千斤重擔壓肩頭？
主仍做我避難處所，奔向耶穌座前求！
你若正逢友叛親離，好向耶穌座前求！
到祂懷中祂必保護，有祂安慰便無憂。

領詩：林致恒、尹容賢

曲：Charles Crozat Converse

詞：Joseph Scriven；劉廷芳譯

CCLI License # 2643036; Streaming License # 20619056

馬可福音 1:21-28－施琮薇

主禮： 願主與你們同在。

會眾： 也與你同在。

主禮： 主耶穌基督的聖福音，記載在馬可福音

會眾： 願榮耀歸與主耶穌基督

主禮： **耶穌趕逐污靈**

²¹ 他們到了迦百農，耶穌就在安息日進了會堂教導人。

²² 他們對他的教導感到很驚奇，因為他教導他們正像有權柄的人，不像文士。

23 當時，會堂裏有一個污靈附身的人，他在喊叫，²⁴說：「拿撒勒人耶穌，你為甚麼干擾我們？你來消滅我們嗎？我知道你是誰，你是上帝的聖者。」²⁵耶穌斥責他說：「不要作聲，從這人身上出來吧！」²⁶污靈使那人抽了一陣風，大聲喊叫，就出來了。²⁷眾人都驚訝，以致彼此對問：「這是甚麼事？是個新的教導啊！他用權柄命令污靈，連污靈也聽從了他。」²⁸於是耶穌的名聲立刻傳遍了全加利利周圍地區。

主禮： 這是上主的福音
會眾： 願讚頌歸與主耶穌基督

講道－林寶珠牧師 Rev. Maria Ling (翻譯：黃翠屏)

使徒信經－吳張安

司禱： 讓我們承認我們的信仰。
會眾： 我信上帝，全能的父，
是創造天地的主。
我信我主耶穌基督，是上帝的獨子，
因聖靈的能力成孕，由童貞女馬利亞所生。
他在本丟比彼拉多手下受難，
被釘在十字架上，受死，埋葬，降至陰間；
第三天復活；升天，坐在聖父的右邊。
他將要再來，審判活人死人。
我信聖靈，我信聖而公的教會，
我信聖徒相通，我信罪得赦免，
我信身體復活，我信永生。
阿們。

會眾代禱 (P.117 啟應禱文 9)－吳張安

本主日牧區代禱網絡

本堂事工： 林寶珠牧師的新任牧者就職典禮

密西沙加聯區：Trinity, Streetsville; Interim Rt Rev Philip Poole; Rev'd Simon Flint

多倫多教區：Eglinton 聯區

普世聖公會：巴西聖公會

身體欠安： 陳潔茹、徐惠芳的母親馮佃蘭、蘇韻琪

主懷安息： 端木家友（端木美芳 Connie 姊妹的父親）、
陳洪濂女士（王晨姊妹的家姑）

請跟從代禱員的提議一同作回應

代禱員： 我們要禱告上主，說：「**求主憐憫**」。

代禱員： 我們要懇求上主賦與我們一個平安及有滿足感的一天。

會眾：**求主憐憫**。

代禱員： 我們要懇求上主教導我們效法主愛我們一般去彼此相愛。

會眾：**求主憐憫**。

代禱員： 我們要懇求上主賦與我們一個有公義及和平的世界。

會眾：**求主憐憫**。

代禱員： 我們要懇求上主賜大能力與有需要的人們又對他們加以援助。

會眾：**求主憐憫**。

代禱員： 我們要懇求上主藉著賦與生命，大能的靈，更新教會。

會眾：**求主憐憫**。

本主日祝文 - 吳張安

代禱員： 讓我們祈禱。

會眾： 永活的上帝，祢藉著基督更新萬物。求祢以豐盛的恩典，改變我們軟弱的本性，使我們的新生命能榮耀祢的名。祈禱奉耶穌基督之名。主與聖父、聖靈，一同永生、一同掌權，永為一上帝，從現在直到永遠。阿們。

主禱文 - 施琮薇

主禮： 現在遵照我們救主基督的教訓，我們同聲禱告說：

會眾： 我們在天上的父，願你的名被尊為聖，願你的國降臨，願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今天賜給我們。饒恕我們的罪，如同我們饒恕得罪我們的人。不叫我們遇見試探，拯救我們脫離凶惡。因為國度，權柄，榮耀，都是你的，從現在直到永遠。阿們。

祝福 - 林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮： 願上帝所賜出人意外的平安，保守你們的心懷意念，使你們曉得敬愛上帝和他的聖子，我們的救主耶穌基督。

又願全能的上帝，聖父、聖子、聖靈，賜福給你們，直到永遠，

會眾：**阿們。**

神學院實習生差遣禮

察問 （會眾請就坐）

主禮：各位主內弟兄姊妹，我們全都奉同一的靈受洗歸於一體又得到各種恩賜去為大家共同的得益作多樣事工。現在我們目的是奉上帝的名和此堂差遣**施琮薇**，她受召喚作見習助理這個特別的事工。

施琮薇，你已經受了召喚事奉此堂，你是否願意只要妳從事這項工作，就勤勉地執行？

神學院實習生：**我願意。**

主禮：妳是否願意忠實而虔誠地履行妳在事工上的責任，以歸榮耀給上帝，並為此堂造福？

神學院實習生：**我願意。**

主禮：（向會眾察問）您們身為上帝的子民，是否願意為**施琮薇**祈禱，並且支持她在頌主堂這裏的事工？

會眾：**我們願意。**

差遣 （會眾請起立）

主禮：「你們是我的見證，是我所揀選的僕人。」這是耶和華說的。你們要稱謝耶和華，求告他的名。

會眾：**在萬民中傳揚他的作為！**

主禮：我們要祈禱。（靜默片刻）仁慈的主啊，求你關注我們的請求，以你的天福堅固你的僕人**施琮薇**，她被差遣在你教會中服事，以致因她的真誠委身，能奉獻讓你接受的服事。祈禱奉我們的主耶穌基督而求。阿們！

施琮薇，我奉上帝和此堂的名，差遣妳在本堂作神學院實習生。

宣佈－朱潮偉

<https://www.stechurch.com/announcementsch>

差遣－吳張安

司禱：你們要平平安安地去敬愛主服事主。

會眾： 感謝上主。

本主日一月三十一日 **4pm**

新任牧者就職典禮崇拜聖工輪值

主禮、講道：珍妮主教 Bishop Jenny Andison

翻譯：趙俊傑

司禱：盧永信

讀經：盧鄭瑞莓

代禱：廖蘇韻政

幻燈控制：朱潮偉

幻燈編者、ZOOM 主持：趙凱怡

影音：司徒博恩

下主日二月七日 **10:15am**

英語早禱崇拜聖工輪值

主禮、講道：林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

司禱：金正顯 Justin Kim

讀經、代禱：Charles Doiron

ZOOM 主持：司徒博恩 Paul Seto

下主日二月七日 **11:15am**

粵語早禱崇拜聖工輪值

主禮：林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

講道：盧永信 Wilson Loo

司禱：王晨 Sunny Wong

代禱：趙俊傑 Joel Chiu

讀經：彭譚鳳英 Tammy Pang

幻燈編者：劉永傑 Martin Lau

幻燈控制：陳若婷 Annie Chan

ZOOM 主持：朱潮偉 Chivas Chu

頌主堂靠賴捐獻者們金錢上的慷慨支持以推行各方面的事工：

1. 網上：我們的網址上的 ([Donate](#)) 奉獻按掣
2. 支票：請郵寄支票到：1051 Eglinton Ave. W, Mississauga, ON, L5V2W3
。抬頭人請寫 'St. Elizabeth's Anglican Church'
3. 「好管家」自動轉帳：可往 ([here](#)) 下載授權表格，然後將填妥的表格電郵 (PAR@stechurch.com)

再次多謝大家的奉獻支持。

如有查詢可電郵 info@stechurch.com 或登頌主堂網址 stechurch.com

講道：stechurch.com/sermons

崇拜錄影：stechurch.com/services